

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 59 (1997)
Heft: 2

Rubrik: SVLT

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Weiterbildungszentrum Riniken

Werkstattkurse

Für jeden Kurs gibt es detaillierte Informationen über Ziele und Kursinhalt. Verlangen Sie die Broschüre «Kursangebot» beim SVLT-Zentralsekretariat. (Anmeldetalon am Schluss der EDV-Kurse benützen)

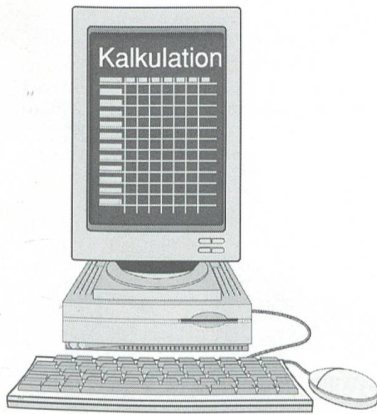
Kursgeld/Materialkosten

1-tägige Kurse	Fr. 60.– pro Tag
2-bis 5-tägige Kurse	Fr. 55.– pro Tag
Kurstyp SBP	Fr. 90.– (inkl. Fr. 30.– Material)
Kurstyp SGK/WMB	Fr. 280.– (inkl. Fr. 170.– Material)
Kurstyp SAL	Fr. 390.– (inkl. Fr. 160.– Material)
Kurstyp SER	Fr. 450.– (inkl. Fr. 160.– Material)

Datum	Kursthema	Typ	Dauer
Schweissen, Schneiden, Löten			
18.–19. Feb.	MAG-Schutzgasschweissen an dünnen Profilen und Blechen	SGK	2 Tage
18.–21. Feb.	Autogenschweissen/Hartlöten	SAL	4 Tage
24. Feb.	Brennschneiden mit Autogen- und Plasmaschneidgerät	SBP	1 Tag
Werkzeuge/Hofwerkstatt			
25.–26. Feb.	NEU: Schmiede- und Schlosserarbeiten ausführen, Abzieher herstellen	WMB	2 Tage
Fahrerinstruktion			
25.–27. März	Mähdreschertechnik, Fahrerschulung und Unterhalt, Organisation im Mähdruschbetrieb	LMĐ	3 Tage
Futtererntemaschinen			
27. Feb.	Feldspritzgeräte im IP-Einsatz instandstellen und nachrüsten	LFS	1 Tag
7. März	Pressen revidieren, Knüpfel einstellen	LPK	1 Tag
Hydraulik			
17. März	Regelhydrauliksysteme (EHR, SHR, MHR) kennen lernen und Pflugeinstellung justieren	HTH	1 Tag
19. März	Hydraulikzylinder und -armaturen sowie Schlauchleitungen warten und reparieren	HFZ	1 Tag
20.–21. März	Hydraulische Anhängerbremsätze montieren und regulieren	HAB	2 Tage
Motorgeräte/Kleinmotoren			
28. Feb.	Kleinmotoren (2- und 4-Takt) instandstellen	MKM	1 Tag
17. März.	Motorsensen und Freischneider warten. Sicherheitsbestimmungen beachten	MSF	1 Tag
Haustechnik und Gebäudeunterhalt			
3. März	Umbauen, ausbauen im Wohnhaus: Planung, Materialwahl	MES 5	1 Tag
5. März	Elektroinstallationsmaterial (220/380 V) kennen lernen und installieren unter Beachtung der Vorschriften	MES 7	1 Tag
6. März	Anstriche aussen und innen durchführen (Holz-, Beton-, Rostschutz)	MES 1	1 Tag
24. März	Kunststoffsweisstechnik kennen lernen, Polyesterbeschichtungen ausführen	MES 3	1 Tag

EDV-Kurse

Verlangen Sie die genauen Kursunterlagen.



Einführung in die EDV

(Typ IEE, 3 Kurstage)

Kurs	Kursdaten
IEE 04	24./25./28. Febr. 1997

Zu diesem Kurstyp sind keine Vorkenntnisse erforderlich.

Word für Windows 6.0

(Typ IWW, 2 Kurstage)

Kurs	Kursdaten
IWW 10	17./18. Febr. 1997

PC-Grundkenntnisse erforderlich.

Works für Windows 3.0

(Typ IWO, 2 Kurstage)

Kurs	Kursdaten
IWO 12	3./4. März 1997

PC-Grundkenntnisse erforderlich.

Büroadministration/Lohnunternehmen BS 500

(Typ ILU, 1 Kurstag)

Kurs	Kursdaten
ILU 16	19. Febr. 1997

Work-Shop – IP-Aufzeichnung mit PC

(Typ IIP, 1 Kurstag)

Die Datei «IP-96» wird den Kursteilnehmern auf einer Diskette gratis abgegeben. Bringen Sie Ihre Betriebsdaten mit und arbeiten Sie damit am Kurs.

Kurs	Kursdaten
IIP 22	21. Febr. 1997

Works- oder Excel-Kenntnisse erforderlich.

Kurskosten:

1 Kurstag
Fr. 250.– (Fr. 400.–)*

2 Kurstage
Fr. 490.– (Fr. 800.–)*

3 Kurstage
Fr. 720.– (Fr. 1100.–)*

MAKO 2
Fr. 300.– (inkl. Programm)

* Spezialpreis, wenn 2 Personen einen PC gemeinsam benutzen. (Pro Kurs werden nur 3 PC doppelt belegt)

Software-Katalog 96/97

Preis Fr. 20.–

SVLT, 5223 Riniken

Tel.: 056 441 20 22 Fax: 056 441 67 31



Anmeldetalon

Information und Anmeldung

SVLT-Zentralsekretariat
Ausserdorfstrasse 31
5223 Riniken
Tel.: 056 441 20 22

☐ Mittagsverpflegung im Restaurant

☐ Einzelzimmer (Fr. 25.– bis Fr. 30.– inkl. Frühstück)

☐ Doppelzimmer (Fr. 18.– bis Fr. 30.– inkl. Frühstück)

Datum und Unterschrift:

Typ und Kurs:

Kursdatum (Beginn):

Name:

Adresse:

PLZ/Wohnort:

Tel.:

Name des Partners/der Partnerin bei Doppelbelegung eines EDV-Arbeitsplatzes:

Nachruf

Jules Hartmann, Ehrenmitglied des SVLT

Jules Hartmann verstarb im 90. Altersjahr. In jungen Jahren erkannte er, obschon Kavallerist und Pferdeliebhaber, die Notwendigkeit der maschinentechnischen Entwicklung der damals noch kleinbäuerlichen Landwirtschaft in unserem Land, und recht früh stellte er seinen Betrieb auf Traktorarbeit um.



Im Zuge des Anbauplanes Wahlen organisierte er Waldrodungen, Baumfällaktionen. Er urbarisierte drainierte Sumpfbereiche und machte Hektar um Hektar solcher Flächen zu wertvollem Ackerland.

Jules Hartmann schaffte als einer der ersten in unserer niederschlagsreichen Ostschweiz einen Mähdrescher an, obschon damals männiglich davon überzeugt war, dass sich solche Maschinen in unseren klimatischen Verhältnissen niemals einsetzen liessen. Die Getreidetrocknungsanlage des VOLG in Winterthur war von der Leistung her allerdings nur auf die Saatgetreidemenge ausgerichtet, übriges Mähdruschgetreide konnte nur mit Unterbrüchen angeliefert und getrocknet werden. Das führte dazu, dass sich Jules Hartmann eine eigene Getreidetrocknungsanlage anschaffte.

Er war im übrigen massgeblich an der Umstellung der Getreideablieferung an den Bund, d. h. von der Absackung auf Loseablieferung beteiligt.

Schon bald entdeckten auch bäuerliche Organisationen seine Fähigkeiten, beispielsweise die damalige Vereinigung der Zürcher Traktorenbesitzer, der heutige SVLT Zürich, welchem er sich während Jahren als umsichtiger Präsident zur Verfügung stellte. Als Anerkennung für seinen unermüdlichen Einsatz wurde er bei seinem Rücktritt zum Ehrenpräsidenten ernannt. In seiner Eigenschaft als Sektionspräsident war er auch Mitglied des Geschäftsleitenden Ausschusses des schweizerischen Dachverbandes, in welchem er sich bleibende Verdienste in der Entwicklung der Traktoren und deren Anbaugeräte erwarb. Massgeblich beteiligt war er auch an der Einrichtung eines Motorenprüfstandes an der Landwirtschaftlichen Schule Strickhof.

In den Jahren der Hochkonjunktur weitete er seinen Betrieb zu einer eigentlichen Fuhrhalterei aus; auf dem Höhepunkt seiner Aktivitäten besass er auch noch sieben Lastwagen und bewältigte mit entsprechenden Baumaschinen Aushub- und Planierungsarbeiten in grossem Stil.

In uns bleibt die Erinnerung an einen aktiven, keine Hindernisse scheuenden Kämpfer für Neues, Besseres und Arbeiterleichterndes in der Landwirtschaft, an einen Mann, der aber auch für die Anliegen seiner Mitmenschen, auch den mit weniger Gottesgaben gesegneten, stets ein offenes Ohr und ein gutes Herz hatte.

Hans Kuhn, Geschäftsführer des SVLT Zürich

Wir kommen!

Die Traktoren von Sisu Valmet freuen sich auf die Einsätze in der Schweiz. Die skandinavische Nr. 1 mit eigenem Importeur steht mit ihren Händlern für Ihre Wünsche bereit.

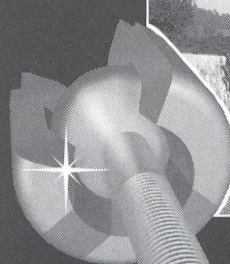
Möchten Sie mehr wissen? Bitte rufen Sie uns sofort an – denn jetzt geht's los! Oder besuchen Sie uns und sehen Sie sich die neuen Valmet's aus der Nähe an.



SISU Valmet
Tatkräftig, mit piffigen Ideen:

Sisu Maschinen AG
CH-8460 Marthalen
Tel. 052 / 319 17 68
Fax 052 / 319 33 63

Der Verschluss mit Köpfchen



MD-Plus Doppelräder
passen in jeder Stellung

Sie brauchen weniger Verschlüsse,
kuppeln Ihre MD-Plus Doppelräder
schneller und sparen Geld

Sie ziehen sich automatisch auf die
erforderliche Spannung fest



Gebr. Schaad AG
Räderfabrik
4553 Subingen

Telefon 032 613 33 33
Telefax 032 613 33 35

(Berufs-)kleider machen Leute

Am SVLT-Stand an der AGRAMA sind die neuen Berufskleider (Farbe rot) mit dem SVLT-Signet zum ersten Mal präsentiert worden. Nun können sie beim SVLT-Zentralsekretariat auch bestellt werden.

Als Leser der Schweizer Landtechnik kennen Sie die Aufgaben des SVLT wie z.B. die Interessenvertretung beim landwirtschaftlichen Strassenverkehr, seine Dienstleistungen in der Sicherheits- und Umwelttechnik (hydraulische Bremsanlagen und Spritzen-test) sowie die Expertentätigkeit und vor allem auch die SVLT-Weiterbildungskurse. Hinzugekommen ist nun die Vermittlung von Berufskleidern.



Bestellung / Carte de commande

Senden Sie mir gegen Rechnung folgende Artikel:
Veuillez m'envoyer avec facture, les articles désignés ci-après:

Kombi, rot Combinaison, rouge	Grösse Taille		46	48	50	52	54	56	58	
Fr. 78.-- + Versandkosten + frais d'envoi	Anzahl Quantité									

Latzhose, rot Salopettes, rouge	Grösse Taille		46	48	50	52	54	56	58	
Fr. 58.-- + Versandkosten + frais d'envoi	Anzahl Quantité									

Zahlung 30 Tage netto / Paiement à 30 jours, net.

Adresse	Datum / Unterschrift Date / Signature
---	--

Zwei Fliegen auf einen Schlag

- Erstens steht unseren Mitgliedern eine praktische, formschöne und solide Berufsbekleidung (Kombi oder Latzhose) zur Verfügung. Hervorstechende Merkmale: hoher Tragkomfort, solides Schweizer Fabrikat und das alles zu einem sehr guten Preis.
- Zweitens weist das auf der Brusttasche diskret aufgenähte Signet auf Ihre Berufsorganisation hin. Beim Tragen der SVLT-Latzhose oder des SVLT-Kombi leisten Sie deshalb einen wichtigen Beitrag zur Imagepflege und Werbung für Ihre Organisation.

Die Vorzüge des Kombis:

Zwei Brusttaschen mit Klappe, Gesässtasche, Metertasche, Rückenteil mit zwei Falten und Rückenelast für mehr Bewegungsfreiheit, verdeckter Reissverschluss, zwei aufgesetzte Taschen. Material: 75% Baumwolle, 25% Polyester.

Schweizer Fabrikat, solide und sehr preiswert!

Die Vorzüge der Latzhose:

Elastische Tricot-Träger, grosse Latztasche mit Reissverschluss und Schreibzeugfach, Gesässtasche, Metertasche, hohe Rückenpartie mit Bundelastik, Seitenpartie mit Elastispickel für mehr Bewegungsfreiheit, zwei aufgesetzte, verstärkte Taschen, Hosenschlitz mit Reissverschluss, Material 75% Baumwolle, 25% Polyester.

Schweizer Fabrikat, solide und sehr preiswert!